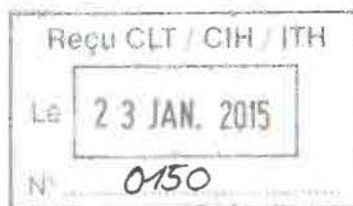




Қазақстан
Республикасының
ЮНЕСКО және ИСЕСКО
істері жөніндегі
Ұлттық Комиссиясы

National Commission
of the Republic of Kazakhstan
for UNESCO and ISESCO

Ref.:08-1/3
6 January 2015, Astana



To whom it may concern

With this letter, we officially confirm that art of musically and poetically improvised contest Aitys is inscribed under registration number №3, section of Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the ICH on the National Intangible Cultural Heritage Register of Kazakhstan adopted by the Decree of the Ministry of Culture and Information (Ministry of Culture and Sports) of the Republic of Kazakhstan №50 dated 1 March 2013.

The register shall be maintained and regularly updated every 2-3 years by the Ministry of Culture and Sports of the Republic of Kazakhstan with wide participation of the ICH communities, practitioners and bearers related, members of Kazakhstan National Committee on the Safeguarding of ICH, concerned academicians, experts and NGOs.

The National ICH Register of Kazakhstan and inventory-card of the element are enclosed herewith.

Assel Utegenova
Secretary-General

010000, Astana қаласы
Есіл өзенінің сол жағалауы
Т.әліев, 35 с/мапай
т.л.: (3172) 720-342
(3172) 720-326
факс: (3172) 720-386
E-mail: natcom@nild.kz

010000, Astana
Left coast of Esil r., str. #1,35
tel.: (3172) 720-342
(3172) 720-326
fax: (3172) 720-386
E-mail: natcom@nild.kz

Enclosure: 20 pages

**MINISTRY OF CULTURE AND INFORMATION
OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN
DECREE**

№ 50 dated 1.03.2013, Astana

**Regarding the approval of the National Intangible Cultural Heritage
List of the Republic of Kazakhstan**

In accordance with article 12 paragraph 1 of the Convention on Safeguarding the Intangible Cultural Heritage approved on 17 October 2003 in Paris, hereby order:

1. To approve the annexed National List of the Intangible Cultural Heritage of the Republic of Kazakhstan (from now on – the List).
2. For the Committee on Culture:
 - 1) for the aim of introducing the List to UNESCO first forward it to Kazakhstan National Commission for UNESCO and ISESCO;
 - 2) to conduct work on further updating and management of the List.
3. To authorize Vice-minister A.Buribayev in charge of controlling proper implementation of the Decree.
4. The following Decree enters into force from the day it has been officially signed.

The Minister

(signature and stamp)

M.Kul-Mukhammed

NATIONAL LIST
of the intangible cultural heritage of the Republic of Kazakhstan

№	Name of an element	Category of an element/ ICH domain
1	Nauryz	Social practices, rituals and festive events
2	Falconry - Hunting with wild birds (eagles, hawks and etc.)	Knowledge and practices concerning nature and the universe
3	Aitys – art of music and poetic improvisation as a contest between akyns	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
4	Traditional knowledge and skills of manufacturing Kiyiz Yui/Yurt.	Traditional craftsmanship
5	Kazakh traditional art of performing dombra kuy	Performing arts
6	Art of music performance on Kazakh national stringed instrument Kobyz	Performing arts
7	Kazakh traditional art of singing	Performing arts
8	Batyrlyan zhyry/ Heroic epics - Cycle of 50 Kazakh heroic epics: <ul style="list-style-type: none"> - Alpamys batyr - Kobylandy batyr - Yer targyn - Yer Edige - Kambar batyr - Karabek batyr - Kokshe batyr - Son of Kokshe Er Kosay - Son of Aisa Akhmet batyr - Alau batyr - Tama batyr - Karasay-kazy - Yer Zhanibek - Ensegei boily er Yessim - Aidos batyr - Zhetigen batyr - Sabalak Abylaikhan - Olzhash batyr - Kabylyan batyr - Myrza Satbek batyr - Orakty batyr 	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage

	<ul style="list-style-type: none"> - Bogenbay batyr - Kissa yer Kabanbay - Yer Zhassybay - Zhidebay batyr - Olzhabay batyr - Otegen batyr - Rayimbek batyr - Zhanibek batyr - Myrky batyr - Barak batyr - Kokzharly Barak batyr - Bazar batyr - Berdikozha batyr - Zhantay batyr - Syrym batyr - Yer Azhibay - Arkalyk batyr - Yer Kenesary - Agybay batyr - Yessenkeldi batyr - Iman batyr - Zhankozha batyr - Sauryk batyr - Suranshy batyr - Bayseyit batyr - Myrzash batyr - Shayan batyr - Kozheke batyr - Beket batyr 	
9	Kyz Zhibek – Kazakh lyric and epic poem	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
10	The book of Korkyt Ata – Kazakh epic	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
11	Kazakh zergerligi – knowledge and skills of Kazakh traditional jewellery making	Traditional craftsmanship
12	Kokpar – Kazakh national horse-riding sports game	Knowledge and practices concerning nature and the universe
13	Kazakh kuresy – Kazakh national style of wrestling	Knowledge and practices concerning nature and the universe
14	Kiyiz basu – traditional art of manufacturing felt	Traditional craftsmanship
15	Besik – traditions of manufacturing and using Kazakh traditional baby cradle	Traditional craftsmanship

16	Kymyz – technologies of manufacturing and meaning of Kumys, Kazakh traditional dairy product made from fermented horse milk	Knowledge and practices concerning nature and the universe
17	Kozy Korpesh – Bayan Sulu - Kazakh lyric and epic poem	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
18	Zhetigen – technologies of manufacturing traditional polycord stringed musical instrument and art of performing on it	Performing arts
19	Sybyzgy – technologies of manufacturing traditional wind musical instrument and art of performing on it	Performing arts
20	Shankobyz – technologies of manufacturing traditional reed musical instrument and art of playing on it	Performing arts
21	Orteke – Kazakh traditional art of music puppetry	Performing arts
22	Kara Zhorga – folk dance	Performing arts
23	Terme – singing and recitative genre of Kazakh folklore	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
24	Komei – Kazakh traditional art of throat singing and reciting	Performing arts
25	Togyzkumalak/9 stones – Kazakh traditional board game	Knowledge and practices concerning nature and the universe
26	Kazakh traditional art of carpet weaving	Traditional craftsmanship
27	Shubat – technologies of manufacturing and meaning of the national dairy product Shubat made of camel milk	Knowledge and practices concerning nature and the universe
28	Kara Olen – genre of lyric singing	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
29	Baksy Saryny – ritual ceremonial song of Kazakh shamans, followed by dancing	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
30	Keste – Kazakh embroidery on various materials	Traditional craftsmanship
31	Tekement – tradition of	Traditional craftsmanship

	manufacturing felt carpet	
32	Teri ondeu – traditions and technologies of manufacturing leather products	Traditional craftsmanship
33	Er-turman – technologies of manufacturing horse harnesses	Traditional craftsmanship
34	Asyk – national game	Knowledge and practices concerning nature and the universe
35	Kazakh national cousine	Knowledge and practices concerning nature and the universe
36	Shildekhana – Kazakh ceremonies related to the birth of a child: <ul style="list-style-type: none"> - Besik toyi - Kyrkynan shygaru - Tusau kesu - Ashamayga mingizu 	Social practices, rituals and festive events
37	Betashar – Kazakh wedding ceremonies: <ul style="list-style-type: none"> - qoshtasu - synsu - betashar - toybatar - zhar-zhar 	Social practices, rituals and festive events
38	Zhoktau – funeral rites <ul style="list-style-type: none"> - estirtu - konil aitu - korisu - zhoktau - aryzdasu 	Social practices, rituals and festive events
39	Sayis – national horse-racing games: <ul style="list-style-type: none"> - Audaryspak - Kyz kuu - Tenge alu - Zhaby atu - Zhorga zharys 	Knowledge and practices concerning nature and the universe
40	Sheshendik sozder – oratory skills	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
41	Kazakh traditional wearing – technologies of manufacturing and meaning: <ul style="list-style-type: none"> - Saukele - Klmeshek 	Traditional craftsmanship

	<ul style="list-style-type: none"> - Taqiya - Shapan and etc. 	
42	Kazakhtyn zhylnamasy – Kazakh calendar of 12-year animal cycle	Knowledge and practices concerning nature and the universe
43	Anecdotes and tales of Kozhanassyr/Hodja Nasreddin	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
44	“Keroglu” epic	Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the intangible cultural heritage
45	Traditional games for children and youngsters – “Bes tas”, “Tympi”, “Sokyr teke”, “Ak suyek”, “Altybakan”, “Akterek pen kok terek and etc.)	Social practices, rituals and festive events



БҰЙРЫҚ

ПРИКАЗ

50 № 01.03.2013

Астана қаласы

қорық Астана

**Қазақстан Республикасының
материалдық емес мәдени мұрасының
Ұлттық тізімін бекіту туралы**

2003 жылы 17 қазанда Париж қаласында қабылданған «Материалдық емес мәдени мұраны қорғау туралы» конвенцияның 12-бабының 1) тармағына сәйкес **БҰЙЫРАМЫН:**

1. Қоса беріліп отырған Қазақстан Республикасының материалдық емес мәдени мұрасының Ұлттық тізімі (бұдан әрі - Тізім) бекітілсін.
2. Мәдениет комитеті:
 - 1) ЮНЕСКО-ға ұсыну мақсатында Тізімді Қазақстан Республикасының ЮНЕСКО және ИСЕСКО істері жөніндегі Ұлттық комиссиясына жолдасын;
 - 2) Тізімді одан әрі толықтыру мақсатында тиісті жұмыстарды жүргізісін.
3. Осы бұйрықтың орындалуын бақылау вице-министр А. Бөрібаевқа жүктелсін.
4. Осы бұйрық қол қойылған күнінен бастап қолданысқа енгізіледі.

Министр



М. Құл-Мұхаммед

001944

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ СПИСОК
нематериального культурного наследия Республики Казахстан**

№ п/п	Наименование элемента	Категория элемента нематериального культурного наследия (НКН)
1	Наурыз	Обычаи, обряды и празднества
2	Құсбегілік (бүркіт, сұңқар т.б.) - соколиная охота	Знания и обычаи, относящиеся к природе
3	Айтыс – песенно-поэтическое состязание акынов	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
4	Киіз үй – юрта, оригинальное казахское жилище переносного типа. Традиция его изготовления и её внутреннего убранства	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
5	Қазақтың дәстүрлі домбыра күй өнері – Казахский традиционный домбровский күй	Исполнительское искусство
6	Қобыз – смычковый музыкальный инструмент и искусство игры на ней	Исполнительское искусство
7	Қазақтың дәстүрлі ән өнері – Казахское традиционное песенное искусство	Исполнительское искусство
8	Батырлар жыры – цикл из 50-ти казахских героических эпосов: - Алпамыс батыр - Қобыланды батыр - Ер тарғын - Ер Едіге - Қамбар батыр - Қарабек батыр - Көкше батыр - Көкшенің ұлы Ер Қосай - Айсаның ұлы Ахмет батыр - Алау батыр - Тама батыр - Қарасай-Қазі - Ер Жәнібек - Еңсегей бойлы ер Есім - Айдос батыр	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН

	<ul style="list-style-type: none"> - Жетіген батыр - Сабалақ Абылай хан - Олжаш батыр - Қабылан батыр - Мырза Сәтбек батыр - Орақты батыр - Бөгенбай батыр - Қисса ер Қабанбай - Ер Жасыбай - Жидебай батыр - Олжабай батыр - Өтеген батыр - Райымбек батыр - Жәнібек батыр - Мырқы батыр - Барақ батыр - Көкжарлы Барақ батыр - Базар батыр - Бердіқожа батыр - Жантай батыр - Сырым батыр - Ер Әжібай - Арқалық батыр - Ер Кенесары - Ағыбай бытар - Есенкелді батыр - Иман батыр - Жанқожа батыр - Саурық батыр - Сұраншы батыр - Байсейіт батыр - Мырзаш батыр - Шаян батыр - Қожеке батыр - Бекет батыр 	
9	Қыз Жібек – казахская лирико-эпическая поэма	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
10	Қорқыт Ата кітабы – казахская эпическая поэма	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
11	Қазақтың зергерлік өнері – казахское ювелирное искусство	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
12	Көкпар – казахская национальная конно-спортивная игра	Знания и обычаи, относящиеся к природе
13	Қазақ күресі – казахская национальная борьба	Знания и обычаи, относящиеся к природе
14	Киіз басу – традиция	Знания и навыки, связанные с

	изготовления войлока	традиционными ремеслами
15	Бесік – традиция изготовления и использования казахской колыбели	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
16	Қымыз – кумыс, казахский кисломолочный продукт из кобыльего молока и способы его изготовления	Знания и обычаи, относящиеся к природе
17	Қозы Көрпеш – Баян сұлу – казахская лирико-эпическая поэма.	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
18	Жетіген – многострунный щипковый музыкальный инструмент и искусство игры на ней	Исполнительское искусство
19	Сыбызғы – духовой музыкальный инструмент и искусство игры на ней	Исполнительское искусство
20	Шаңқобыз – язычковый музыкальный инструмент и искусство игры на ней	Исполнительское искусство
21	Ортеке – казахское традиционное кукольно-музыкальное искусство	Исполнительское искусство
22	Қара жорға – казахский народный танец	Исполнительское искусство
23	Терме – песенно-речитативный жанр казахского фольклора	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
24	Көмей – традиционное казахское песенно-речитативное горловое песнопение	Исполнительское искусство
25	Тоғызқумалақ – казахская традиционная настольная игра	Знания и обычаи, относящиеся к природе
26	Қазақтың дәстүрлі кілем тоқу өнері – традиционное казахское ковроткачество	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
27	Шұбат – национальный кисломолочный продукт из верблюжьего молока и способы его изготовления	Знания и обычаи, относящиеся к природе
28	Қара өлең – традиционная казахская поэзия	Устные традиции и формы выражения, включая язык в

		качестве носителя НКН
29	Бақысы сарыны – ритуальная церемониальная песня казахских шаманов, сопровождаемая танцами	Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
30	Кесте – казахская вышивка на различных материалах	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
31	Текемет – традиция изготовления войлочного ковра	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
32	Тері өндеу – традиционное изготовление изделий из кожи	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
33	Ер-тұрман – изготовление конной упряжи	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
34	Асық – национальная игра в асыки	Знания и обычаи, относящиеся к природе
35	Қазақ ұлттық тағамдары – казахская национальная кухня	Знания и обычаи, относящиеся к природе
36	Шілдехана – казахские обряды, связанные с рождением ребенка: <ul style="list-style-type: none"> - бесік тойы - қырқынан шығару - тұсау кесу - ашамайға мінгізу 	Обычаи, обряды и празднества
37	Беташар – казахские свадебные обряды: <ul style="list-style-type: none"> - қоштасу - сыңсу - беташар - тойбастар - жар-жар 	Обычаи, обряды и празднества
38	Жоқтау – поминальные обряды <ul style="list-style-type: none"> - естірту - көңіл айту - көрісу - жоқтау - арыздасу 	Обычаи, обряды и празднества
39	Сайыс – национальные конно-спортивные игры: <ul style="list-style-type: none"> - аударыспақ - қыз қуу - теңге алу - жамбы ату - жорға жарыс 	Знания и обычаи, относящиеся к природе
40	Шешендік сөздер –	Устные традиции и формы

	мастерство красноречия	выражения, включая язык в качестве носителя НКН
41	Қазақтың ұлттық киімдері: - сәукеле - кимешек - тақия - шапан т.б.	Знания и навыки, связанные с традиционными ремеслами
42	Қазақтың жылнамасы - календарь 12-ти летнего животного цикла	знания и обычаи, относящиеся к природе и вселенной
43	Қожанасырдың әзіл әңгімелері - притчи Ходжи Насреддина	устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
44	Көрұғлы – эпос («Кёролу»)	устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
45	Дәстүрлі балалар және жасөспірімдер ойындары – традиционные детские и юношеские игры («Бес тас» «Тымпи», «Соқыр теке», «Ақ сүйек», «Алтыбақан», «Ақ терек пен көк терек» и др.)	обычаи, обряды, празднества

Inventory card of the ICH element

1. Name of the element

Aitys – art of musically and poetically improvised contest between Akyns

2. Inventory number and date of registration

№3 by the Decree of the Ministry of Culture and Information (Ministry of Culture and Sports) of the Republic of Kazakhstan №50 dated 1 March 2013

3. Category and sub-category of the element

- Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the ICH
- Performing arts

4. Geographic range of the element

All over the territory of the Republic of Kazakhstan

5. A. Name of communities, groups and individuals concerned

Communities of Akyns – Aityskers, Republican Public Association “International Union of Aitys Akyns, Zhyrshi and Termeshi (Aitys performers)”, communities of traditional musicians and performers on Kazakh national music instruments, members of State Chamber orchestra “Ak Zhayun”, Institute of Literature and Arts named after M.Auezov, Kazakh National University of Arts, Kazakh Conservatory named after Kurmangazy and overall population of Kazakhstan as an audience.

B. Participation of communities, groups, practitioners and bearers of the element in the process of inventory-making and drafting ICH nomination file

For the purpose of inventory-making of the ICH element of Kazakhstan - Aitys, its inscription on the National ICH Register of Kazakhstan and joint nomination with Kyrgyzstan for the inscription on the UNESCO Representative List of the ICH of Humanity the following measures and activities were carried out by the members of the National Committee on the Safeguarding of ICH and the communities concerned:

- Meetings of the National ICH Committee in 2012-2013 (protocols of 1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th meetings of the National ICH Committee);
- Meetings organized by the members of the National ICH Committee, Science secretary of Central State Museum of the Republic of Kazakhstan G.Temirton and Chief expert of the Department of Cultural Heritage, Ministry of Culture and Sports of the Republic of Kazakhstan A.Kuzerbayev in 2012-2014 with the representatives of different communities concerned: a) representatives of Republican Public Association “International Union of Aitys Akyns, Zhyrshi and Termeshi (Aitys performers)”; b) traditional musicians and performers on Kazakh national music instruments; c) members of State Chamber orchestra “Ak Zhayun”; d) Institute of Literature and Arts named after M.Auezov; e) Kazakh National University of Arts and Kazakh Conservatory named after Kurmangazy. As a result 5 letters of consent were collected from the representatives of communities concerned in 2012-2014 and included in joint ICH nomination with Kyrgyz Republic “Aitys, Aitysh” for the inscription on the UNESCO Representative List of the ICH of Humanity.
- Ethno-folk and ICH inventory-making expeditions of the staff members of Kazakh National University of Arts, State Conservatory named after Kurmangazy, Institute of Literature and Art Studies named after M.Auezov and other state and regional universities in the framework of implementing State Program “Madeni mura”/“Cultural Heritage” in 2004-2011. Materials collected during the field trips were used for elaboration, publication and issue of scientific findings, music anthologies (“Mangilik Saryn”, “Babalar sozi” and other), books, journals and newspaper articles. Inventory cards, questionnaires, audio-video records and other

related materials are kept in funds of Kazakh National University of Arts, State Conservatory named after Kurmangazy, Institute of Literature and Art Studies named after M.Auezov, private funds and other universities of Kazakhstan.

- Signing of the Memorandum on cooperation in the field of safeguarding and popularizing common intangible cultural heritage between the Ministers of Culture of Kyrgyz Republic and Republic of Kazakhstan in 2012. Creating working group on Aitys, Aitysh joint ICH nomination with the participation of practicing communities and representatives of key state agencies, National ICH Committees and ICH centers and conducting its four meetings in 2012-2014 in Bishkek, Almaty and Astana.

- ICH inventory-making field trips of the Folk laboratory named after Korkyt Ata, Kazakh National University of Arts: a) expedition to Ili-Kazakh region of Xinjiang province of People's Republic of China in 2011; b) expedition to Kazakh villages of Bayan ogly, Khobda, Nalaikhy, Ulan Bator regions of Mongolia in 2012; c) joint ethno-music expedition with TURKSOY in Karaganda (Central Kazakhstan) region in 2012; d) expedition of the members of the National ICH Committee to South-Kazakhstan region in November 2013 (Shymkent, Turkestan, Arys, Sary-Agash, Kazygurt) organized with the support of UNESCO Cluster Office in Almaty; e) expedition to East-Kazakhstan region in July 2014 (Oskemen, Semey, Ayagoz, Abay, Tarbagatay, Kurshim, Zaisan, Aksuat, Shubartau, Zharman, Kainar, Shygys, Kokpekti, Katonkaragay) organized with the support of ICHCAP. Materials collected in the course of the ICH field-trips (audio-video records, textual materials, publications, inventory cards of the bearers) are kept in funds of Kazakh National University of Arts.

- Broadcasting TV and radio programs and interviews on "Madeniet", "Kazakhstan" TV-channels and "Azattyq" radio channel and other;

- Publication of information related to multinational inscription of Aitys on the personal blog of the Minister of Culture and Sports of the Republic of Kazakhstan, web resources "Alash Ainasyy", "Tengri news" and other internet resources:

https://www.interfax.kz/?lang=rus&int_id=quotings_of_the_day&news_id=4953

<http://bnews.kz/ru/news/post/224872/>

<http://kp.kazpravda.kz/print/1347666151>

<http://kazgazeta.kz/?p=19890>

<http://www.inform.kz/kaz/article/2494324>

<http://massaget.kz/layfstayl/alemtanu/Qazaqstanym/23238/>

<http://radiotochka.kz/5900-yunesko-ocenit-sovmestnye-navyki-kyrgyzstana-i-kazahstana-v-izgotovlenii-yurt.html>

<http://alashainasy.kz/alash/yunesko-kazaktyin-kuy-men-kiz-uyn-adamzattyin-madeni-murasyyi-tzmne-engzd-58219/>

<http://www.azattyq.org/content/kazakhstan-central-asia-unesco-intangible-heritage/24894925.html>

<http://www.kaztag.info/popular-news/detail.php?ID=195793>

<http://egemen.kz/?p=43960>

<http://www.kazaitys.kz/kz/article/view?id=300>

6. Description of the element

Aitys – is a singing contest of Kazakh Akyns, improvised poetic dispute and one of the traditional forms of oral folk poetry. Poetic scramble, rapid duel of words is held in front of the audience during big family gatherings, holidays, wrestling performances that raise its public importance. Akyns start the poetic contest without prior preparation improvising alternately, competing in a resourcefulness of wits, blaze of thoughts and ability to compose verses extempore. Inspired improvisation is performed to the accompaniment of traditional music instruments Dombra, Kobyz and individual melodies of Akyns accompanied by expressive gestures. In this regard Aitys harmoniously synthesizes a number of arts - instrumental music, singing (vocal), poetry, recitative genre, creation of a melody (Saryn), oratory improvisation,



1. Наименование элемента

Айтыс – песенно-поэтическое состязание акынов

2. Инвентаризационный номер и дата регистрации элемента

№3 приказом Министерства культуры и спорта РК №50 от 1.03.2013 г.

3. Категория суб-категория элемента

- Устные традиции и формы выражения, включая язык в качестве носителя НКН
- Исполнительское искусство

4. Географическое положение и диапазон распространения элемента

Вся территория Республики Казахстан

5. А. Название заинтересованных сообществ, групп и отдельных лиц

Сообщества акынов-айтыскеров – «Айтыс акындары мен жыршы, термешілердің халықаралық Одағы» Республикалық қоғамдық бірлестігі/ Общественное республиканское объединение «Международный союз акынов-айтыскеров, жыршы, термеші», РГКП «Государственный камерный оркестр «Ақ жауын», Институт литературы и искусствоведения РК им.М.Ауэзова, Казахский Национальный университет искусств, Консерватория им.Курмангазы и все население Республики Казахстан – в качестве слушателей.

В. Участие сообществ, групп и носителей в инвентаризации элемента

В целях инвентаризации элемента, его включения в Национальный перечень НКН Казахстана и номинирования в Репрезентативный список НКН человечества членами были проведены следующие мероприятия:

- встречи Национального комитета РК по охране НКН в 2012-2014 гг.(протоколы 1,2,3, 4, 5 совещаний НацКомитета по охране НКН).
- встречи членов Национального комитета РК по охране НКН, ученого секретаря Центрального Государственного музея РК Г.Темиртон и Главного эксперта Департамента музыкального искусства МКС РК А.Кузурбаева с представителями различных сообществ: а) руководством и акынами-айтыскерами Общественного республиканского объединения «Международный союз акынов-айтыскеров, жыршы, термеші»; б) руководством и 35 музыкантами РГКП «Государственный камерный оркестр «Ақ жауын» (письмо-согласие № 80 от 6.02.2013 г.); в) руководством и учеными-культурологами Института литературы и искусства им.М.Ауэзова (письмо-согласие № 056/46 от 8.02.2013 г.) традиционными музыкантами. Собранные по итогам данных встреч 5 коллективных письма-согласия сообществ были включены в совместную с Кыргызстаном номинацию «Айтыс – искусство импровизации», которая была направлена для включения в Репрезентативный список ЮНЕСКО.
- полевые работы Фольклорной лаборатории им.Коркыт-Ата при КазНУИ по инвентаризации различных форм НКН: а) экспедиция в Или-казахский регион СУАР КНР в 2011 г.; б) экспедиция в казахские ауылы районов Баян оглы, Хобда, Налайхы, Улан Батор Монголии в 2012 г.; в) совместная этно-музыкальная экспедиция с ТЮРКСОЙ в регионы Карагандинской области РК в 2012 г.; г) организованная при поддержке Кластерного бюро ЮНЕСКО в г.Алматы экспедиция членов Национального комитета НКН в Южно-Казахстанскую область (Шымкент, Туркестан, Арыс, Сары-Агаш, Казыгурт); д) организованная при содействии ИЧКАП экспедиция в Восточно-Казахстанскую область РК (Оскемен, Семей, Аягоз, Абай, Тарбагатай, Куршим, Зайсан, Ақсуат, Шубартау, Жарман, Кайнар, Шығыс, Зайсан, Кокпекты, Катонкарагай).
- этно-фольклорные и инвентаризационные экспедиции сотрудников КазНУИ, Консерватории им.Курмангазы, Института литературы и искусствоведения им.М.Ауэзова и

др.институтов в регионы РК в ходе реализации Государственной программы «Мәдени мұра» в 2004-2011 гг. Материалы полевых исследований вошли в выпущенные в рамках государственной программы научные исследования, музыкальные антологии и т.д. Инвентаризационные анкеты носителей (музыкантов и ремесленников), аудиозаписи, а также другие исследования хранятся в фондах КазНУИ, Национальной Консерватории им.Коркыт-Ата, частных фондах и институтах РК.

- Подписание Меморандума о сотрудничестве в области сохранения общего нематериального культурного наследия между Министрами культуры Кыргызской Республики и Республики Казахстана в 2012 г. Создание рабочей группы по подготовке совместной номинации с участием представителей заинтересованных сообществ, госорганов и экспертов, Национальных комитетов по охране НКН. Проведение четырех встреч рабочей группы в 2012-2014 гг. в гг.Бишкек, Алматы и Астана.

- Трансляция теле и радио программ, интервью на телеканалах «Мәдениет», «Қазақстан», радио «Азаттық» и др.

- Публикация информации о подготовке номинации «Айтыс» на персональном блоге Министра культуры и спорта РК, веб ресурсах «Алаш Айнасы», «Тенгри ньюз» и др.

https://www.interfax.kz/?lang=rus&int_id=quotings_of_the_day&news_id=4953

<http://bnews.kz/ru/news/post/224872/>

<http://kp.kazpravda.kz/print/1347666151>

<http://kazgazeta.kz/?p=19890>

<http://www.inform.kz/kaz/article/2494324>

<http://massaget.kz/layfstayl/alemtanu/Qazaqstanym/23238/>

<http://radiotochka.kz/5900-yunesko-ocenit-sovmestnye-navyki-kyrgyzstana-i-kazahstana-v-izgotovlenii-yurt.html>

<http://alashainasy.kz/alash/yunesko-kazaktyin-kuy-men-kiz-uyn-adamzattyin-madeni-murasyi-tzmne-engzd-58219/>

<http://www.azattyq.org/content/kazakhstan-central-asia-unesco-intangible-heritage/24894925.html>

<http://www.kaztag.info/popular-news/detail.php?ID=195793>

<http://egemen.kz/?p=43960>

<http://www.kazaitys.kz/kz/article/view?id=300>

6. Описание элемента

Айтыс - песенное состязание казахских акынов, импровизированный поэтический спор - одна из традиционных форм устной народной поэзии. Поэтическая схватка, стремительный поединок слов, как правило, происходит перед собравшимся народом на больших тоях, праздниках, борцовских выступлениях, поднимая тем самым его значимость. Вступая в состязание без предварительной подготовки и обдумывания, импровизируя поочередно, акыны соревнуются в остроумной находчивости, в глубине значений, в блеске мыслей, в умении сочинять стихи экспромтом. Вдохновенные импровизации исполнялись под аккомпанемент домбры, кобыза, либо на особые мелодии отдельных акынов, сопровождалась выразительными жестами. Так, айтыс представляет собой сложный синтез ряда искусств - поэзии, музыки, драматического представления, исполнительского мастерства.

Айтыс- один из древнейших видов устного народного творчества, которое дошло до наших дней и имеет большую популярность в народе. Айтыс остается одним из сложных видов искусства. Где помимо поэтического дара нужны еще и музыкальные способности, быстрый и острый ум.

Вершиной развития жанра является айтыс акынов, проходящий в форме прений искрометным стихосложением, импровизируемыми по ходу состязания на различные темы, многоплановые и полные глубоких размышлений, в которых искристый юмор перемежается с философскими обобщениями.

Айтыс прогрессивная форма традиционной культуры, выросшая из глубин народной мудрости. В нем органично синтезированы практически все виды художественного творчества: инструментальное музицирование, пение (вокал), стихосложение, речитатив, создание сарына (мелодии), игра, ораторство, импровизация, театрално-изобразительные формы-мимика, артикуляция, жестикация, модуляция (тон), позы.

В айтысе применяются особые формы символизации-мифы, поэтическая речь, абстракция. Айтысу присущи находчивость, остроумие, образность мышления.

Виды айтысов:

- обрядовый жар-жар – свадебная песня
- бадик - заклинание
- кайымайтыс – айтыс парня и девушки
- айтыс загадками
- состязание в исполнении музыкальных пьес-кюев или эпосов
- айтыс ораторов-шешенов, биев
- такпактас.

7. Методы передачи элемента

Неформальный, традиционный метод «Ұстаз-шәкірт» включает в себя – передачу знаний на протяжении нескольких лет от мастера ученику

Формальный метод передачи знаний и навыков включает в себя образовательный программы музыкальных колледжей, консерваторий, университетов.

8. Уровень жизнеспособности элемента

- высокий
- средний
- низкий
- очень низкий

9. Существуют ли угрозы жизнеспособности элемента и необходимость в его срочной охране

- Нет
- Да (если да, то перечислить какие)

10. Наличие фото, видео, аудио материалов

- фото
- аудио
- видео

11. Ответственная организация, институт, ГО

1. Министерство культуры и информации РК - Главный эксперт Департамента музыкального искусства МКС РК А.Кузурбаев. Адрес: ул.Орынбор 8, подъезд 14, г.Астана 010000, РК, тел.: +7 7172 740517, email: a.kuzerbayev@mki.gov.kz

2. Центрального Государственный музей РК – ученый секретарь Г.Темиртон
Адрес: микр-н Самал-1, 44, Алматы, тел.: +7 727 3823897, email: gal_tem@mail.ru



